



52° Grand Prix de l'Armistice



MAGIC MARINE



Lac de Carcans -Maubuisson
Cercle de Voile de Bordeaux
52° Grand Prix de l'Armistice



NATIONAL AFCCA CLASSE A

Grade 4

20 – 23 octobre 2021

AVIS DE COURSE



*Le 52° Grand Prix de l'Armistice est le support du
National AFCCA Classe*

Préambule :

L'autorité organisatrice est susceptible d'annuler la régate, une décision sera prise en fonction des directives gouvernementales et préfectorales.

Les moyens digitaux seront utilisés comme « Tableau Officiel ». Il n'y aura pas d'affichage physique. Les concurrents devront se munir d'un moyen leur permettant de recevoir ces communications. Cela ne pourra pas faire l'objet d'une demande de réparation. Ceci modifie la RCV 62.1.a.

Les coureurs pourront trouver l'avis de course et les Instructions de course en cliquant sur le lien :

<https://cerclevoilebordeaux.com/regater>

Les coureurs pourront trouver les informations sur la régate (ordre d'arrivée, classement général....) en cliquant sur le lien précédent puis sur « résultats des régates ».

Compte tenu des consignes sanitaires le club ne pourra pas organiser de repas coureur.

La soirée des régions et des pays organisée par l'AFCCA se tiendra le jeudi 21 octobre soit sur la terrasse du club soit à l'intérieur de la tente en cas de mauvais temps (pass-sanitaire obligatoire).

La mention (DP) dans une règle de l'avis de course (AC) signifie que la pénalité pour une infraction à cette règle peut, à la discrétion du jury, être inférieure à une disqualification.

La mention [NP] dans une règle signifie qu'un bateau ne peut pas réclamer (No Protest) contre un autre bateau pour avoir enfreint cette règle. Cela modifie la RCV 60.1(a).



1. Règles

- 1.1 L'épreuve est régie par les règles telles que définies dans *Les Règles de Course à la Voile*
- 1.2 Les règles de l'international A-Division Catamaran Association
- 1.3 Les prescriptions nationales traduites en anglais pour les concurrents étrangers non francophones, précisées « en annexe Prescriptions »,
- 1.4 En cas de traduction de cet avis de course, le texte français prévaudra.

2. Instructions de course

Les instructions de course seront disponibles sur le site du club à partir de début octobre à l'adresse : <https://cerclevoilebordeaux.com/regater>

3. Communication

- 3.1 Le tableau officiel d'information en ligne est consultable à l'adresse <https://cerclevoilebordeaux.com/regater>

3.2 [DP][NP] Pendant qu'il est en course, sauf en cas d'urgence, un bateau ne doit ni émettre ni recevoir de données vocales ou de données qui ne sont pas disponibles pour tous les bateaux.

4. Admissibilité et Inscription

4.1 National AFCCA Classe A : Le National AFCCA Classe A 2021 est ouvert à tous les classe A (open et classique) et à tous les membres à jour de leur cotisation à l'Association Française de Catamarans Classe A (AFCCA) et **aux étrangers membres de leur Association Nationale**

4.2 [NP] Documents exigibles à l'inscription

4.2.1 a) Pour chaque membre de l'équipage en possession d'une Licence Club FFVoile :

- soit la licence Club FFVoile mention « compétition » valide attestant la présentation préalable d'un certificat médical de non contre-indication à la pratique de la voile en compétition
- soit la licence Club FFVoile mention « adhésion » ou « pratiquant » accompagnée d'un certificat médical de non-contre-indication à la pratique de la voile en compétition datant de moins d'un an.

b) Pour chaque membre de l'équipage n'étant pas en possession d'une Licence Club FFVoile, qu'il soit étranger ou de nationalité française :

- un justificatif d'appartenance à une Autorité Nationale membre de World Sailing
- un justificatif d'assurance valide en responsabilité civile avec une couverture minimale de deux millions d'Euros
- un certificat médical de non-contre-indication à la pratique de la voile en compétition datant de moins d'un an (rédigé en français ou en anglais).

c) une autorisation parentale pour tout barreur mineur

4.2.2 Pour le bateau :

- si nécessaire, l'autorisation de port de publicité

4.2.3 Pass-sanitaire

Un pass-sanitaire valide devra être présenté à l'arrivée sur le site de la compétition par les concurrents âgés de 12 ans et plus à la date de début des confirmations des inscriptions.

Seuls les concurrents ayant satisfait à l'obligation de présentation d'un pass-sanitaire recevront un laissez-passer individuel à conserver et à présenter pour participer à la compétition.

Les accompagnateurs devront eux-aussi présenter un pass-sanitaire pour avoir accès aux locaux du club.

Pour toutes les informations sur le pass-sanitaire consulter le site :

<https://www.gouvernement.fr/info-coronavirus/pass-sanitaire>

4.3 Le club demande à tous les coureurs qui ont l'intention de participer à la régates de bien vouloir s'inscrire en ligne en cliquant sur le lien

<https://cerclevoilebordeaux.com/regater>



5. Droits à payer

Droits d'inscription jusqu'au 13/10/2021	Droits d'inscription à partir du 14/10/2021
70 euros	85 euros

Le club remboursera les inscriptions en cas d'annulation tardive de la part des autorités préfectorales

6. Publicité [DP] [NP]

Les bateaux peuvent être tenus d'arborez la publicité choisie et fournie par l'autorité organisatrice.

7. Programme

Date	Programme toutes séries	heure
20/10/2021	Confirmation des inscriptions	9:00 – 12:00
20/10/2021	1 ^{er} signal d'avertissement	14:00
21/10/2021	1 ^{er} signal d'avertissement	11:00
22/10/2021	1 ^{er} signal d'avertissement	11:00
23/10/2021	1 ^{er} signal d'avertissement	11:00

Si la régata n'a pas pu être validée, il n'y aura pas d'heure limite le dernier jour de course; sinon aucun signal d'avertissement ne sera donné après 15h.

8. Contrôle de l'équipement [DP]

Les bateaux devront être en conformité avec les règles de jauge de leur classe

9. Lieu

Voir zone de course en page 5

10. Parcours

Les parcours seront de type construit et précisés dans les instructions de course.

11. Système de pénalité

La RCV 44.1 est modifiée de sorte que la pénalité de deux tours est remplacée par une pénalité d'un tour.

12. Classement

12.1 Nombre de courses nécessaires pour valider l'épreuve : trois

12.2 Quatre courses devront être courues et validées pour enlever le plus mauvais résultat

12.3 Huit courses devront être courues et validées pour enlever les deux plus mauvais résultats.

13. Protection des données

13.1 Droit à l'image et à l'apparence :

En participant à cette compétition, le concurrent et ses représentants légaux autorisent l'AO, la FFVoile et leurs sponsors à utiliser gracieusement son image et son nom, à montrer à tout moment (pendant et après la compétition) des photos en mouvement ou statiques, des films ou enregistrements télévisuels, et autres reproductions de lui-même prises lors de la compétition, et ce sur tout support et pour toute utilisation liée à la promotion de leurs activités.

13.2 Utilisation des données personnelles des participants

En participant à cette compétition, le concurrent et ses représentants légaux consentent et autorisent la FFVoile et ses sponsors à utiliser et stocker gracieusement leurs données personnelles. Ces données pourront faire l'objet de publication de la FFVoile et ses sponsors. La FFVoile en particulier, mais également ses sponsors pourront utiliser



ces données pour le développement de logiciels ou pour une finalité marketing. Conformément au Règlement Général sur la Protection des Données (RGPD), tout concurrent ayant communiqué des données personnelles à la FFVoile peut exercer son droit d'accès aux données le concernant, les faire rectifier et, selon les situations, les supprimer, les limiter, et s'y opposer, en contactant cerclevoilebordeaux@orange.fr ou par courrier au siège social de la Fédération Française de Voile en précisant que la demande est relative aux données personnelles.

13. Etablissement des risques

La RCV 3 stipule : « La décision d'un bateau de participer à une course ou de rester en course est de sa seule responsabilité. » En participant à cette épreuve, chaque concurrent accepte et reconnaît que la voile est une activité potentiellement dangereuse avec des risques inhérents. Ces risques comprennent des vents forts et une mer agitée, les changements soudains de conditions météorologiques, la défaillance de l'équipement, les erreurs dans la manœuvre du bateau, la mauvaise navigation d'autres bateaux, la perte d'équilibre sur une surface instable et la fatigue, entraînant un risque accru de blessures. Le risque de dommage matériel et/ou corporel est donc inhérent au sport de la voile est inhérent au sport de la voile

14. Prix

National AFCCA Classe A

Le classement Open est le seul classement officiel

Un prix sera attribué aux trois premiers du classement Open.

Un prix sera attribué
au premier junior (-30 ans) Open
au premier Grand Master (+60 ans)
au premier du classement classique

Pour information : le classement Classique sera établi par extraction du classement Open avec re-calculation des points.

15. Information covid19

15.1 Chaque participant est parfaitement conscient :

o des mesures d'hygiène et de distanciation physique, dits « gestes barrières » à observer en tout lieu et à tout moment ainsi que des dispositions complémentaires édictées par le ministère des sports,

o du risque de contamination accentué par la proximité d'une autre personne, notamment en navigation sur voilier en équipage ou double, ou toute autre situation de proximité de moins d'un mètre, sans les protections renforcées adéquates,

o que malgré la mise en œuvre de moyens de protection renforcés, la pratique peut exposer à un risque sanitaire, notamment de contamination par le Covid-19,

o que malgré les dispositions prises et les moyens engagés, le club, ne peut garantir une protection totale contre une exposition et une contamination au Covid-19

o que toutes ces mesures visent à préserver la santé et les capacités physiques de l'ensemble des pratiquants. »

Référent covid : Jean-Michel SEJOURNE :

jean-michel.sejourne@orange.fr 06 85 30 87 82

16. Informations complémentaires :

Inscription en ligne sur :

<https://cerclevoilebordeaux.com/regater>

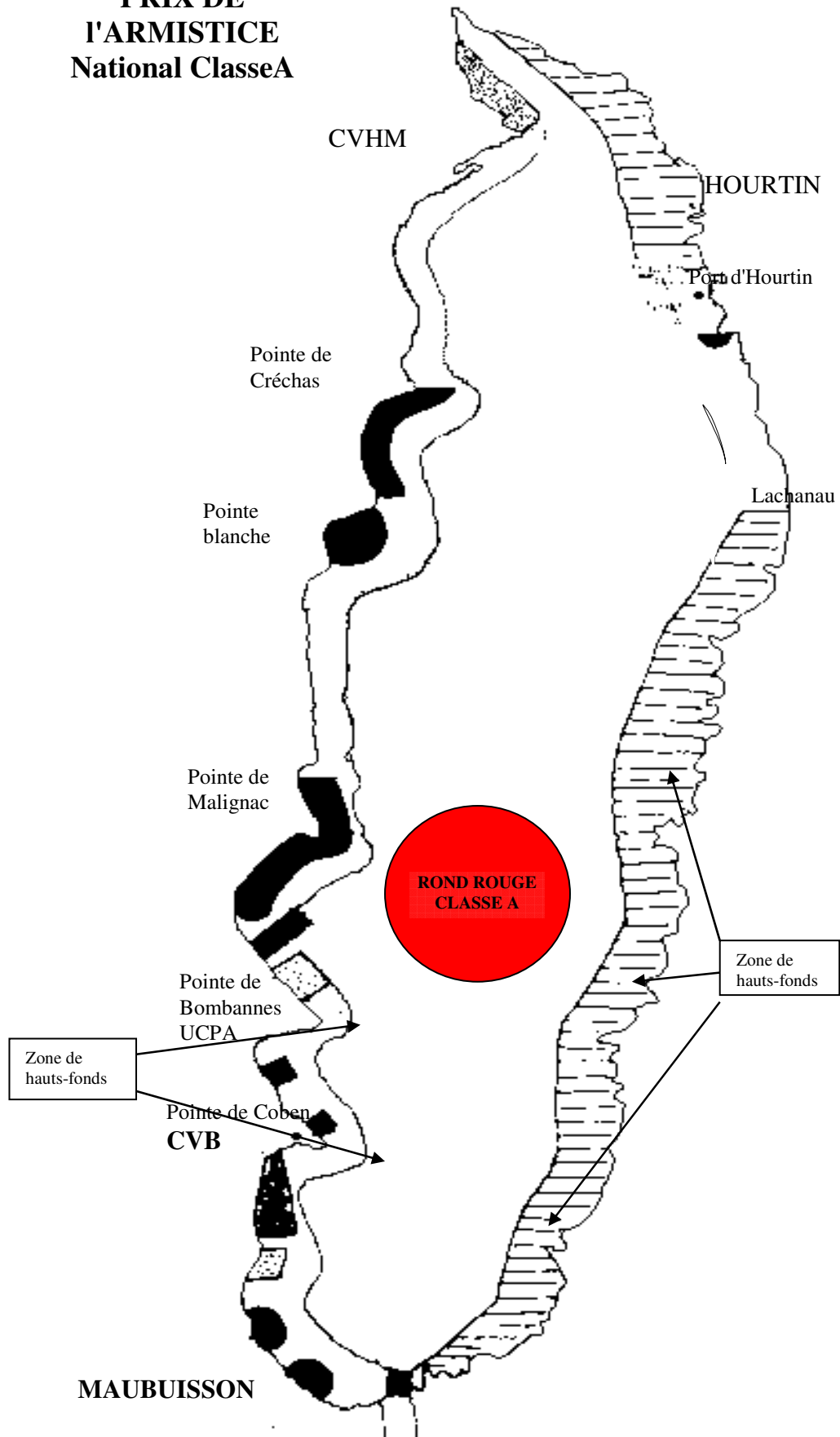
ou inscription au club pour les retardataires (85€) le 20 octobre.

Pour tout autre renseignement : Christophe RICHARD voilecvbcm@gmail.com

En raison des consignes sanitaires, le club n'est pas en mesure d'organiser un repas coureur et accompagnateurs. La soirée des régions et des pays se tiendra le jeudi 21 octobre.



**52^{ème} GRAND
PRIX DE
L'ARMISTICE
National Classe A**





52° Grand Prix de l'Armistice

ANNEXE PRESCRIPTIONS FEDERALES FFVoile Prescriptions to RRS 2021-2024 translated for foreign competitors

FFVoile Prescription to RRS 25 (Notice of race, sailing instructions and signals):

For events graded 4 and 5, standard notices of race and sailing instructions including the specificities of the event shall be used. Events graded 4 may have dispensation for such requirement, after receipt of FFVoile approval, received before the notice of race has been published.

For events graded 5, posting of sailing instructions will be considered as meeting the requirements of RRS 25.1 application. (*) FFVoile Prescription to RRS 64.4 (Decisions on protests concerning class rules):

The jury may ask the parties to the protest, prior to checking procedures, a deposit covering the cost of checking arising from a protest concerning class rules.

(*) FFVoile Prescription to RRS 67 (Damages):

Any question or request related to damages arising from an incident occurred while a boat was bound by the Racing Rules of Sailing depends on the appropriate courts and cannot be examined and dealt by a jury.

A boat that retires from a race or accepts a penalty does not, by that such action, admit liability for damages.

(*) FFVoile Prescription to RRS 70. 5 (Appeals and requests to a national authority):

The denial of the right of appeal is subject to the written authorization of the Fédération Française de Voile, received before publishing the notice of race. This authorization shall be posted on the official notice board during the event.

(*) FFVoile Prescription to RRS 76 (Exclusion of boats or competitors):

An organizing authority or race committee shall not reject or cancel the entry of a boat or exclude a competitor eligible under the notice of race and sailing instructions for an arbitrary reason.

(*) FFVoile Prescription to RRS 78.1 (Compliance with class rules; certificates):

The boat's owner or other person in charge shall, under his sole responsibility, make sure moreover that his boat complies with the equipment and security rules required by the laws, by-laws and regulations of the Administration.

(*) FFVoile Prescription to RRS 86.3 (Changes to the racing rules):

An organizing authority wishing to change a rule listed in RRS 86.1(a) in order to develop or test new rules shall first submit the changes to the FFVoile, in order to obtain its written approval and shall report the results to FFVoile after the event. Such authorization shall be mentioned in the notice of race and in the sailing instructions and shall be posted on the official notice board during the event.

(*) FFVoile Prescription to RRS 88 (National prescriptions):

Prescriptions of the FFVoile shall neither be changed nor deleted in the notice of race and sailing instructions, except for events for which an international jury has been appointed.

In such case, the prescriptions marked with an asterisk (*) shall neither be changed nor deleted in the notice of race and sailing instructions. (The official translation of the prescriptions, downloadable on the FFVoile website www.ffvoile.fr, shall be the only translation used to comply with RRS 90.2(b)).

(*) FFVoile Prescription to RRS 91(b) (Protest committee):

The appointment of an international jury meeting the requirements of Appendix N is subject to prior written approval of the Fédération Française de Voile. Such authorization shall be posted on the official notice board during the event.

FFVoile Prescription to **APPENDIX R** (*Procedures for appeals and requests*):

Appeals shall be sent to the head-office of Fédération Française de Voile, 17 rue Henri Bocquillon, 75015 Paris – email: jury.appel@ffvoile.fr, using preferably the appeal form downloadable on the website of Fédération Française de Voile: <http://espaces.ffvoile.fr/media/127235/formulaire-dappel.pdf>